



Safety Hard Hat Safety Instructions



INDUSTRIAL SAFETY HELMET FITTING AND ADJUSTMENT

For adequate protection this helmet must fit, or be adjusted to, the size of the users head. The helmet must be worn with the peak facing forward. To alter the fit, adjust the harness at the rear of the helmet and ensure a comfortable fit around the crown of the head. When not in use or during transportation, the helmet should be kept in a container. The container should be stored out of direct sunlight, away from chemicals and abrasive substances, and where it cannot be damaged by contact with hard surfaces or other items.

USE

The helmet is made to absorb the energy of an impact by partial destruction or damage to the shell or harness. Even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced. The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way. Do not apply paint, solvent, adhesives or self-adhesive labels.

INSPECTION AND CARE OF THE HELMET

The helmet is a complete system consisting of shell and harness. The helmet's useful life is affected by many factors including extreme heat or cold, exposure to sunlight or chemicals. The helmet and harness should be examined daily for obvious signs of cracking, brittleness or damage. When handled and stored correctly, and when free from damage, the usable life of the helmet is 2 years from first use. The helmet may be cleaned with the use of soap and warm water and dried with a soft cloth. The helmet should not be cleaned with abrasive substances or solvents and must not be stored in direct sunlight or in contact with any solvents.

DECLARATION OF EC CONFORMITY

The undersigned: Mr Philip Ellis
as authorized by: Silverline Tools
Declares that the
Name/ model: Safety Hard Hat
Type/ serial no: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Conforms to the following Directives:
• EN397:1995+A1:2000

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Notified body: Inspec

Place of declaration: Greater Manchester, England

Date: 24/07/2009

Signed by:

Position in Company: Director

Name and address of Manufacturer or Authorised representative:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset,
BA22 8HZ United Kingdom



RÉGLAGE ET AJUSTAGE À LA BONNE TAILLE DES CASQUES DE SÉCURITÉ INDUSTRIELS

Pour une protection adéquate, ce casque de sécurité doit correspondre ou être réglé au tour de tête de l'utilisateur. Il faut porter ce casque avec la visière vers l'avant. Pour régler le tour de tête, ajustez la bande réglable située à l'arrière du casque et assurez-vous que le casque est installé confortablement sur le crâne. Lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le transport, il faut le ranger dans une boîte afin qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil et du contact avec des produits chimiques et des substances abrasives, et qu'il ne puisse pas être endommagé en entrant en contact avec des surfaces et des objets durs.

UTILISATION

Ce casque est conçu pour absorber la force d'un impact par la destruction ou le dommage partiel de la coque ou de la coiffe et, même si un tel dommage n'est pas facilement visible, il est nécessaire de remplacer tout casque qui a subi un violent impact. Nous attirons également l'attention des utilisateurs sur le danger de modifier et d'enlever n'importe laquelle des pièces d'origine du casque. En aucun cas il ne faut modifier les casques pour y installer des attaches. N'appliquez pas de peintures, de solvants, de produits adhésifs ou d'étiquettes autocollantes sur les casques.

CONTRÔLE ET ENTRETIEN DU CASQUE

Ce casque est un système complet composé d'une coque et d'une coiffe. La durée de vie des casques est affectée par de nombreux facteurs comprenant le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil et la mauvaise utilisation. Il faut examiner le casque tous les jours pour vérifier que la coque ou la coiffe ne montre pas de signes évidents de craquelures, de fragilité ou d'endommagement. La date de fabrication est moulée sur la visière du casque. Tant que le casque n'est pas endommagé, il convient à son utilisation prévue. Dans des circonstances normales, ce casque a une durée de vie maximale de 2 ans, de la première utilisation. Le casque peut être nettoyé avec du savon et de l'eau tiède et séché avec un chiffon doux. Il ne faut pas le nettoyer avec des substances abrasives ou des solvants, et il faut le ranger à l'abri de la lumière directe du soleil et du contact avec des solvants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le soussigné: Mr Philip Ellis
Autorisé par: Silverline Tools
Déclare que
Nom/modèle: Casque Sécurité Intégral
Type/série no: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Se conforme aux directives suivantes:
• EN397:1995+A1:2000

La documentation technique est enregistrée par: Silverline Tools

Organismes notifiés: Inspec

Endroit de la déclaration: Greater Manchester, England

Date : 24/07/2009

Signé par :

Position dans la société : Director

Nom et adresse du fabricant ou représentant autorisé

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset,
BA22 8HZ United Kingdom



INDUSTRIESCHUTZHELM – PASSFORM UND EINSTELLEN

Damit dieser Helm ausreichend schützt, muss er auf den Kopf des Trägers passen oder großemäßig eingestellt werden. Der Schutzhelm muss mit dem Schirm nach vorn getragen werden. Zur Anpassung die Einstellung hinten am Helm so verstellen, dass der Helm bequem um den Kopf sitzt. Wenn der Schutzhelm nicht verwendet wird oder während des Transports, sollte er in einem Behälter aufbewahrt werden, damit er nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist und fern von Chemikalien und Scheuermitteln aufbewahrt wird und nicht mit harten Oberflächen oder Gegenständen in Kontakt kommt.

VERWENDUNG

Der Schutzhelm dient dazu, die Energie eines Stoßes durch teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Außenschale aufzunehmen und sollte nach einer schweren Stoßeinwirkung ersetzt werden, auch wenn derartige Schäden nicht erkennbar sind. Der Verwender wird darauf aufmerksam gemacht, dass eine Modifizierung oder Entfernung von Originalteilen des Helms gefährlich ist. Schutzhelme sollte nicht adaptiert werden, damit irgendwelches Zubehör angebracht werden kann. Bitte keine Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder Aufkleber auftragen.

INSPEKTION UND PFLEGE DES SCHUTZHELMS

Der Schutzhelm ist ein komplettes System bestehend aus Außenschale und Befestigungen. Seine Nutzungsdauer wird durch viele Faktoren, wie z.B. Kälte, Wärme, Chemikalien, Sonneneinstrahlung und Missbrauch, beeinträchtigt. Der Schutzhelm sollte täglich auf offensichtliche Anzeichen von Rissen, Sprödigkeit oder Schäden am Helm selbst oder an den Befestigungen überprüft werden. Das Herstellungsdatum ist im Schirm eingepreßt. Wenn der Schutzhelm frei von Defekten ist, ist er für seinen Verwendungszweck geeignet. Unter normalen Umständen hat er eine Nutzungsdauer von 2 Jahren vom ersten Gebrauch. Der Schutzhelm kann mit Seife und warmem Wasser gereinigt und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Der Schutzhelm sollte nicht mit Scheuermitteln oder Lösungsmitteln gereinigt und nicht in direktem Sonnenlicht oder in Kontakt mit Lösungsmitteln gelagert werden.

EU-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Name des Unterzeichners: Mr Philip Ellis
Bevollmächtigter: Silverline Tools
Hiermit bestätigen wir, dass der
Name/ der Gerätetyp: Sicherheitsschutzhelm
Bauart./ Seriennummer: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Passt sich an die folgenden Richtlinien an:
• EN397:1995+A1:2000

Techn. Unterlagen hinterlegt bei: Silverline Tools

Bennante Stelle: Inspec

Ort: Greater Manchester, England

Datum : 24/07/2009

Name des Unterzeichners:

Stellung im Unternehmen: Director

Name und Anschrift des Herstellers oder seines in der Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset,
BA22 8HZ United Kingdom



CASCO INDUSTRIAL DE SEGURIDAD: ENCAJE Y AJUSTE

Para una protección adecuada, este casco debe ajustarse o adaptarse a la medida de la cabeza del usuario. Debe llevarse el casco con la visera hacia adelante. Para variar el encaje, ajuste el arnés de la parte posterior del casco y asegure un encaje confortable alrededor de la coronilla de la cabeza. Cuando no se utilice o durante el transporte, este casco debería ser almacenado en un contenedor alejado del alcance de la luz solar directa, y de sustancias químicas y abrasivas y que no pueda dañarse por contacto físico con superficies duras y otros elementos.

UTILIZACIÓN

El casco está concebido para absorber la energía de un impacto, por destrucción parcial o daños en la carcasa o el arnés. Incluso aunque tales daños puedan no ser vistos a simple vista, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo debe ser reemplazado. Se remarca también la atención de los usuarios con respecto al peligro de modificar o eliminar cualquier pieza o componente original del casco. Los cascos no deben ser adaptados con accesorios en ningún caso. No aplique pintura, disolvente, adhesivos o etiquetas autoadhesivas.

REVISIÓN Y CUIDADO DEL CASCO

El casco es un sistema completo consistente en una carcasa y un arnés. La vida útil de los cascos se ve afectada por varios factores que incluyen el frío, calor, productos químicos, luz solar y mala utilización. El casco debe ser inspeccionado diariamente en busca de signos obvios de daños tales como grietas, fragilidad o daños en el casco o arnés. La fecha de fabricación está grabada en la visera del casco. Mientras el casco esté libre de defectos es apto para el propósito para el que ha sido fabricado. Bajo circunstancias normales el casco tiene una vida máxima de 2 años a partir del primera uso. El casco debe limpiarse con agua caliente y jabón y secarse con un paño suave. El casco no debe ser limpiado con sustancias abrasivas o disolventes y no debe almacenarse en un lugar donde reciba la luz solar directa o esté en contacto con disolventes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El abajo firmante: Mr Philip Ellis
Autorizad por: Silverline Tools
Declara que bajo su única responsabilidad que la maquina,
Modelo/Nombre: Casco de Seguridad
Tipo y No Serie: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Se halla en conformidad con la Directiva:

- EN397:1995+A1:2000

La documentación técnica se guarda por: Silverline Tools

Organismo notificado: Inspec

Lugar de declaración: Greater Manchester, England

Fecha: 24/07/2009

Identificación del signatario:

Cargo: Director

Nombre y dirección del fabricante o representante autorizado:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom



PREDISPOSIZIONE E REGOLAZIONE DEI CASCHI DI SICUREZZA PER APPLICAZIONI INDUSTRIALI

Per poter offrire una protezione adeguata questo casco deve essere regolato in base alle dimensioni della testa dell'utilizzatore. Il casco deve essere indossato con la visiera rivolta in avanti. Regolare prima di tutto la calotta interna del casco nella parte posteriore in modo che possa essere indossato in modo confortevole sul capo. Quando non è utilizzato o per il trasporto, il casco deve essere riposto in un contenitore che offra sufficiente protezione contro la luce diretta del sole. Inoltre conservare il casco lontano da sostanze chimiche che se a contatto con le superfici del prodotto potrebbero danneggiarlo

USO

Il casco ha il compito di assorbire l'energia prodotta dall'impatto mediante la distruzione parziale o il danneggiamento della calotta esterna e/o interna e, anche se tali danni potrebbero non essere facilmente distinguibili, un casco che ha subito un impatto violento deve essere sostituito. Si prega l'utilizzatore di tenere conto inoltre del pericolo che presentano le modifiche o la rimozione delle parti componenti originali del casco. Il casco non deve essere adattato allo scopo di montare qualsiasi tipo di oggetto. Non applicare vernici, sostanze solventi e adesive o etichette autoadesive

CONTROLLO E CURA DEL CASCO

Il casco è un sistema completo composto da una calotta esterna e una interna. La durata del casco è determinata da vari fattori tra cui l'uso non corretto e l'esposizione al calore e al freddo, alle sostanze chimiche e alla luce solare. Il casco deve essere esaminato ogni giorno per verificare l'assenza di incrinature, indebolimento o danni sia alla calotta esterna che interna. La data di produzione è stampata nella visiera del casco. Solo se il casco è privo di difetti è adatto all'uso per il suo scopo. In condizioni normali il casco ha una durata massima di 2 anni da primo uso. Il casco può essere pulito con acqua tiepida e sapone e asciugato con un panno morbido. Non pulire il casco con sostanze abrasive o solventi e quando non è in uso non esporlo alla luce diretta del sole e al contatto con sostanze solventi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il sottoscritto: Mr Philip Ellis
come autorizzato di: Silverline Tools
Dichiare che
Nome/ Modello: Casco di Sicurezza Rigido
Tipo/ Numero di serie: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Si conforma all' indirizzamento:

- EN397:1995+A1:2000

Il documentazione tecnico é mantenuto di: Silverline Tools

Corpo informato: Inspec

Posto di dichiarazione: Greater Manchester, England

Data: 24/07/2009

Firmato Vicino:

Posizione lavorativa: Director

Nome e indirizzo di fabbricante oppure persona autorizzata:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom



INDUSTRIËLE VEILIGHEIDSHELM MET TOEBEHOREN

Voor voldoende bescherming dient deze helm goed te passen of te worden aangepast aan de maat van het hoofd van de gebruiker. De helm moet gedragen worden met de klep naar voren. Om de maat te wijzigen, kunt u het binnenwerk aan de achterkant van de helm aanpassen zodat de helm goed past rondom de hoofdkruin. Wanneer de helm niet in gebruik is of tijdens transport, dient hij zodanig in een houder te worden opgeborgen dat hij niet in contact komt met direct zonlicht, verwijderd is van chemische en schurende stoffen en niet beschadigd kan worden door fysiek contact met harde oppervlakken en producten.

GEBRUIK

De helm is gemaakt om de energie van een schok te absorberen door gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de schaal of het binnenwerk. Ook al is dergelijke schade misschien niet onmiddellijk zichtbaar, elke helm die een grote schok heeft doorstaan moet vervangen worden. Ook willen wij de aandacht van de gebruikers vestigen op het gevaar dat ontstaat wanneer originele onderdelen van de helm worden gewijzigd of verwijderd. Helmen mogen op geen enkele wijze worden aangepast met het doel er iets aan te bevestigen. Geen verf, oplosmiddel, kleefstoffen of zelfklevende labels aanbrengen.

INSPECTIE EN VERZORGING VAN DE HELM

De helm is een compleet systeem dat bestaat uit een schaal en binnenwerk. De levensduur van de helm wordt beïnvloed door veel factoren, zoals koude, warmte, chemicaliën, zonlicht en verkeerd gebruik. De helm dient dagelijks te worden onderzocht op zichtbare tekenen van scheurtjes, brosheid of beschadigingen aan helm of binnenwerk. De productiedatum staat in de klep van deze helm. Zolang de helm geen gebreken vertoont, is hij geschikt voor het doel waarvoor hij bestemd is. Onder normale omstandigheden heeft de helm een maximale levensduur van 2 jaar van eerste gebruik. De helm kan worden gereinigd met een sopje van zeep en warm water en afgedroogd met een zachte doek. De helm mag niet worden gereinigd met schuurmiddelen of oplosmiddelen en mag niet worden opgeborgen in direct zonlicht of in contact met oplosmiddelen.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De ondergetekende: Mr Philip Ellis
Gemachtigd door: Silverline Tools
Verklaart dat
Naam/model: Veiligheidshelm
Type/ serienr: 868668, 633503, 633676, 868532 & 306429

Voldoet aan de vereisten van de Richtlijn:

- EN397:1995+A1:2000

De technische documentatie wordt bewaard door: Silverline Tools

Keuringsinstantie: Inspec

Plaats van afgifte: Greater Manchester, England

Datum: 24/07/2009

Ondertekend door:

Functie bij bedrijf: Director

Naam en adres van fabrikant of gemachtigde:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ United Kingdom

